

SYMPRO

Nr. 6500-0000 / -0050

***Bedienungsanleitung
Instruction manual • Mode d'emploi
Istruzioni d'uso • Instrucciones para el servicio
Инструкция по эксплуатации
取扱説明書 • 사용 설명서***



0510 21-6568 A

Made in Germany

Renfert

Ideas for dental technology

Seriennummer, Herstelldatum und Geräte-Version befinden sich auf dem Geräte-Typenschild.

Serial number and date of manufacturing are shown on the type plate of the unit.

Le numéro de série et la date de fabrication se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.

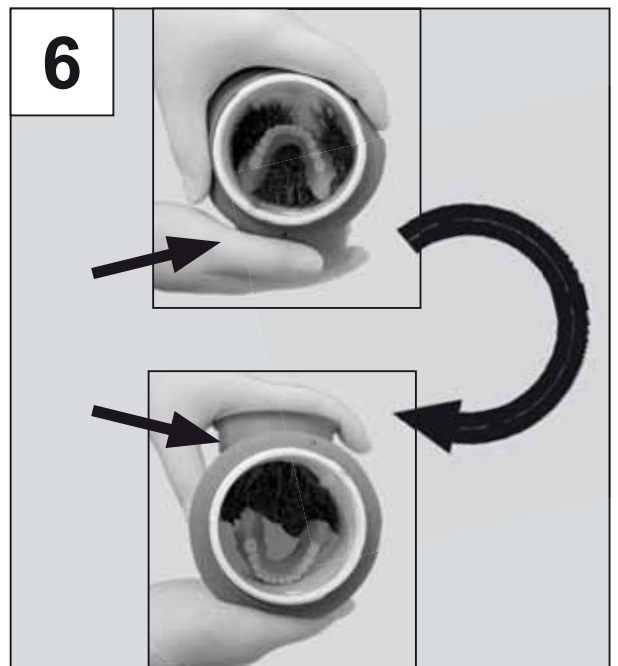
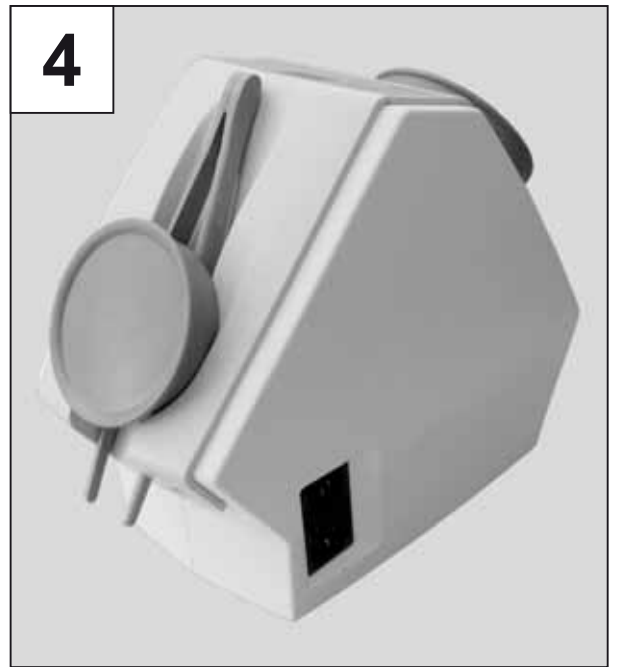
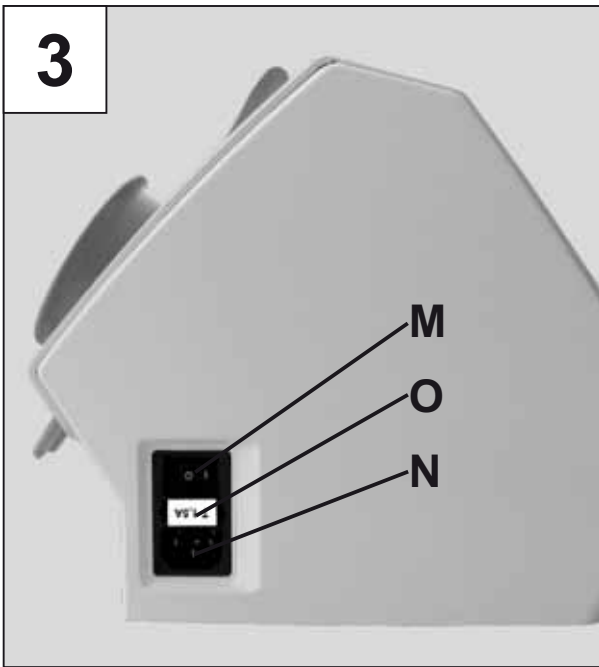
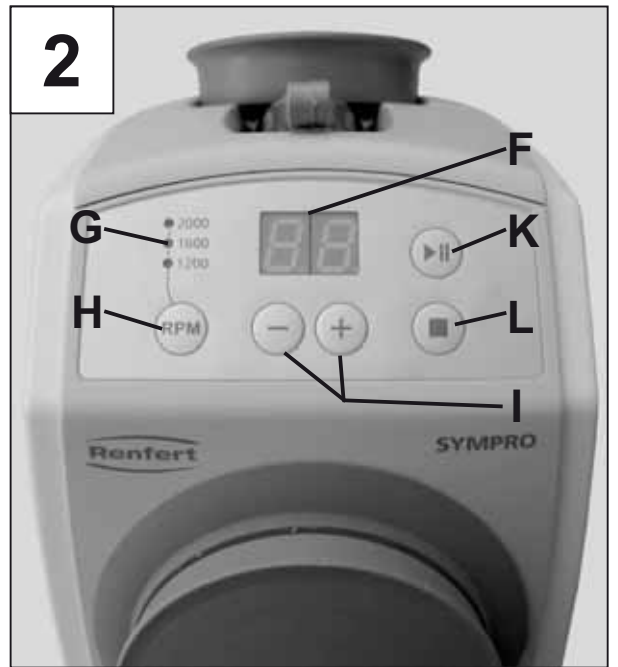
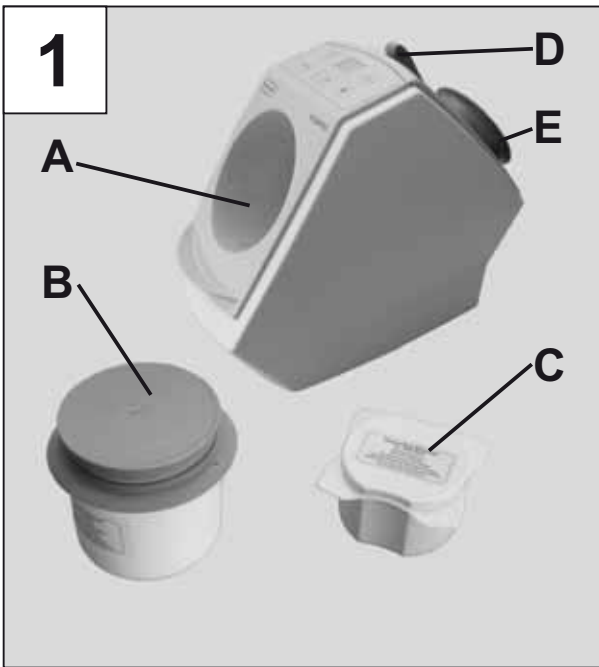
Il numero di serie e la data costruzione si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.

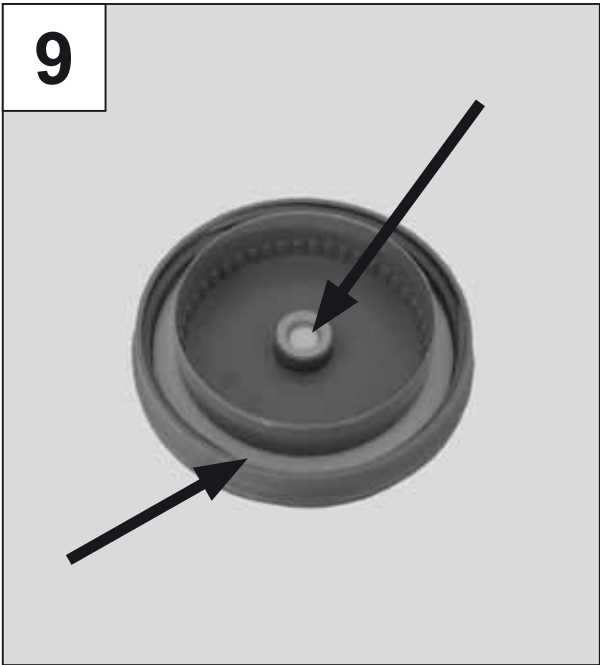
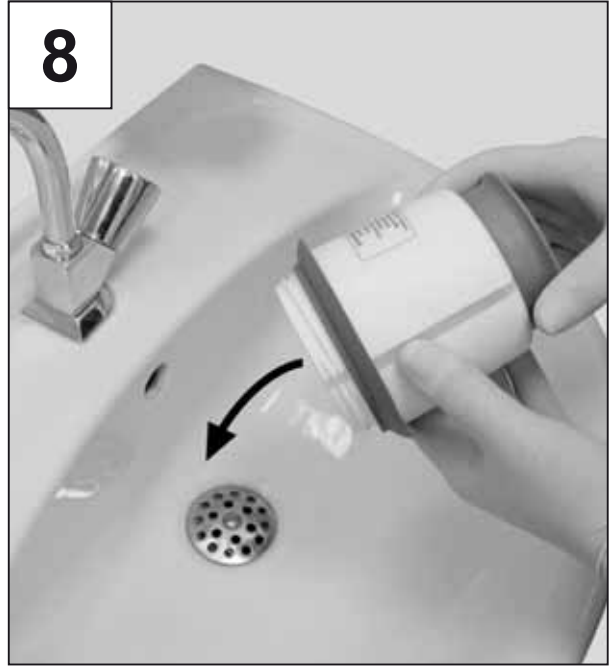
El número de serie y la fecha de fabricación están indicados en la placa identificadora del aparato.

Номер серии и дата изготовления указаны на фирменной табличке прибора.

シリアル番号、製造日および装置のバージョンは装置の型番号ラベルに記載されています。

시리얼넘버, 제조일자 및 기기 버전은 기기의 명판에 표시되어 있습니다.





SYMPRO

6500-0000 / -0050

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Содержание

Введение.....	63
Символика.....	63
Указания для эксплуатирующей организации.....	64

Инструкция по эксплуатации

1. Распаковка / установка.....	64
2. Описание аппарата.....	64
3. Подсоединение и включение.....	65
4. Обслуживание.....	65
4.1 Предварительная обработка изделий.....	65
4.2 Чистящие жидкости.....	65
4.3 Заполнение стакана для чистки.....	66
4.4 Установка продолжительности чистки и числа оборотов.....	66
4.5 Старт очистительного процесса, прерывание и окончание.....	66
4.6 Извлечение обработанного изделия.....	67
4.7 Промывка полирующих иголок и их восполнение.....	67
4.7.1 Промывка.....	67
4.7.2 Восполнение иголок.....	67
4.8 Чистка крышки стакана.....	68
5. Чистка и технический уход.....	68
5.1 Замена полирующих иголок.....	68
5.2 Стакан для чистки.....	68
5.3 Замена предохранителей.....	68
6. Запасные части.....	68
7. Объем поставки.....	68
8. Формы поставки.....	69
9. Принадлежности.....	69
10. Поиск неисправностей.....	69

Указания для эксплуатирующей организации

A. Область применения.....	71
A.1 Применение, соответствующее назначению.....	71
A.2 Эксплуатация, не соответствующая предписаниям.....	71
A.3 Условия окружающей среды.....	71
B. Указания по технике безопасности.....	71
C. Допущенный персонал.....	73
D. Подготовка к вводу в эксплуатацию.....	73
E. Ремонт.....	73

F. Указания по утилизации.....	73
F.1 Указание по утилизации для стран ЕС.....	73
G. Технические данные.....	73
H. Исключение ответственности.....	74
I. Гарантия.....	74

Введение

Мы рады Вашему решению приобрести аппарат для высокоэффективной чистки SYMPRO.

Этот прибор предназначен исключительно для профессиональной чистки съемных зубных протезов, челюстно-ортопедических аппаратов и шин.

SYMPRO – это новый стандарт в отношении функциональности, мощности и эргономики.



Будьте добры внимательно прочитать эту инструкцию по эксплуатации и учесть все имеющиеся в ней указания по технике безопасности – в целях долгой и безупречной работы аппарата.

Символика

В этой инструкции, а также непосредственно на аппарате, Вы найдете символы со следующим значением:



Опасность
Существует непосредственная опасность получения травм.



Электрическое напряжение
Существует опасность по причине электрического напряжения.




Внимание При несоблюдении указания имеется опасность


повреждения аппарата и очищаемого изделия.

i *УказаниеПолезное при обслуживании, облегчающее работу с аппаратом указание.*

 Только для применения в закрытых помещениях.

 Перед вскрытием аппарата отсоединить его от сети, извлечь штепсельную вилку.

CE Аппарат соответствует действующим директивам ЕС.

 В пределах ЕС аппарат под-
лежит положениям директивы
ЭЭО (WEEE).

Дальнейшие символы объясняются по мере их применения.

Указания для эксплуатирующей организации



Проинструктируйте обслуживающий персонал на основании этого руководства о сфере применения, возможных опасностях при эксплуатации и обслуживании аппарата для высокоэффективной чистки SYMPRO.

Предоставьте в распоряжении обслуживающего персонала эту инструкцию по эксплуатации.

Дальнейшие указания Вы найдете в главе:

«Указания для эксплуатирующей организации»

в конце этого руководства.

Инструкция по эксплуатации

1. Распаковка / установка

- Извлеките аппарат и все принадлежности из упаковки.

i *Полирующие иголки Вы найдете в белом стакане.*

- Разместите аппарат на рабочем столе на удобной для работы высоте.
- Разместите приложенный пинцет и удерживающий магнит в специальных выемках на тыльной стороне аппарата (снимок 4).



Опасность получения травм при возможном падении аппарата!

При переноске аппарата извлеките удерживающий магнит из выемки.

2. Описание аппарата

(см. снимки 1, 2, 3)

- (A) Аппарат для высокоэффективной чистки SYMPRO
- (B) Стакан (белый) для чистки при помощи средства SYMPROfluid Universal
- (C) Стакан (серый) для средства SYMPROfluid Nicoclean
- (D) Пинцет
- (E) Удерживающий магнит
- (F) Индикация продолжительности чистки
- (G) Индикация числа оборотов
- (H) Клавиша установки числа оборотов
- (I) Клавиши «+/-» , установка продолжительности чистки
- (K) Клавиша «старт / перерыв»

- (L) Клавиша «стоп»
- (M) Сетевой выключатель
- (N) Гнездо сетевого кабеля
- (O) Предохранитель аппарата

3. Подсоединение и включение



Удостоверьтесь в том, что напряжение на типовой табличке совпадает с напряжением сети.

- Выберите сетевой кабель со штепсельной вилкой, соответствующей Вашей стране.
- Вставьте приложенный сетевой кабель в гнездо (N, Снимок 3).
- Вставьте штепсельную вилку в розетку.
- Включите аппарат при помощи сетевого выключателя (M, Снимок 3).

4. Обслуживание

См. краткую справочную карту в конце инструкции.

4.1 Предварительная обработка изделий



Перед чисткой в аппарате обрабатываемые изделия следует проверить на предмет наличия нестабильных или поврежденных областей. Такие области могут быть повреждены в результате химической и механической нагрузки во время чистки.



Филигранные области и восприимчивые функциональные элементы (например, тонкие края коронок, гальванические коронки, фрикционные участки внешних коронок телескопических систем и т. д.) могут повредиться. Их следует обязательно покрывать предназначенным для этого воском / силиконом.



После проведения чистки зеркальные поверхности могут

получить легкий матовый оттенок. В таких случаях рекомендуется дополнительная полировка. При необходимости покройте поверхности, полированные до зеркального блеска, предназначенным для этого воском / силиконом.

4.2 Чистящие жидкости

- *SYMPROfluid Universal*:
Специальное чистящее средство для применения в аппарате *SYMPRO*. Готовый к употреблению раствор для легкого удаления устойчивых отложений, зубных бляшек, зубного камня, окрашиваний (чай, кофе, красное вино и т. д.) и фиксирующего крема.
- *SYMPROfluid Nicoclean*:
Специальное чистящее средство для дополнительной очистки от устойчивых налетов никотина. Готовый к употреблению раствор.

Обязательно соблюдайте следующий порядок действий:

При отсутствии загрязнения фиксирующим кремом см. далее п. 2.

1. Протез, загрязненный фиксирующим кремом, предварительно очистить сухой салфеткой.
2. Подвергнуть очистке в 200 мл *SYMPROfluid Universal* в аппарате для высокоэффективной чистки (белый стакан), примерно в течение 10 - 30 мин.

В случае наличия никотиновых загрязнений (если нет – см. далее п.4)

3. Изделие полностью покрыть средством *SYMPROfluid Nicoclean* в сером стакане. Время воздействия приблизительно 5 – 10 мин. (без применения аппарата для чистки). При наличии остатков отложений удалить их при помощи зубной щетки или щеточки для протезов под теплой водой.

4. Очищенное изделие перед передачей пациенту тщательно промыть водой и продезинфицировать.



Обрабатываемое изделие может явиться причиной бактериального загрязнения жидкостного чистящего средства.

Поэтому: использовать для каждой операции свежую чистящую жидкость.

Информация по утилизации чистящих жидкостей имеется в технических паспортах.

4.3 Заполнение стакана для чистки

Для применения в аппарате для высокоэффективной чистки.

- заполните белый стакан (В, Снимок 1)
 - 75 граммами полирующих иголок (соответствует одной упаковке),
 - 200 мл *SYMPROfluid Universal* (соответствует маркировке MIN на стакане)
 - и поместите в него очищаемое изделие.
- Маркировка MAX при этом не должна быть превышена.

- Закройте стакан.
- Поместите стакан в аппарат.



Стакан не переполнять.



Никогда не эксплуатировать аппарат с открытым стаканом.

4.4 Установка продолжительности чистки и числа оборотов

- Установить продолжительность чистки при помощи клавиш «+/-» (I, снимок 2) (установка от 0 до 30 мин.)
- Установить число оборотов (H, снимок 2). Избранное число оборотов показывается на дисплее.



Время чистки в аппарате зависит от чистящей жидкости, установленного числа оборотов и от вида и интенсивности загрязнения изделия. При недостающем опыте в обращении с аппаратом рекомендуется проводить проверки по ходу работы.



Стаканы никогда не открывать в аппарате (Снимок 5).

Рекомендуемое число оборотов:

- 1200 об/мин:
изделия с филигранными областями и восприимчивыми функциональными элементами.
- 1600 об/мин:
изделия из драгоценного металла и челюстно-ортопедические аппараты.
- 2000 об/мин:
изделия из неблагородного металла, цельные протезы, модельное литье и шины.

4.5 Старт очистительного процесса, прерывание и окончание

- Запуск очистительного процесса производится при помощи клавиши «старт / перерыв» (K, снимок 2).
 - По истечении времени чистки аппарат автоматически останавливается.
 - Во время работы остающееся время чистки показывается в дисплее.
 - Процесс чистки можно в любой момент прерывать при помощи клавиши «старт / перерыв» и возобновлять.
 - В случае прерывания очистительного процесса остающееся время обработки можно изменять во время этого перерыва.
 - Число оборотов можно изменять в любой момент во время чистки.

- Процесс обработки можно прекращать при помощи клавиши «стоп» в любое время до окончания времени чистки.

- По окончании чистки на дисплее показывается «00».
- Прекратите процесс чистки нажатием клавиши «стоп» (L, Снимок 2). На дисплее появляется предыдущая продолжительность чистки.

i Для повышения эффективности чистки каждые 30 сек направление вращения меняется.

i При наличии особенно упорных загрязнений может возникнуть необходимость в продлении времени обработки (дополнительно максимум 10 минут) и непродолжительной ручной чистке при помощи жесткой зубной щетки под проточной водой.

4.6 Извлечение обработанного изделия

После проведения чистки:

- стакан извлечь и открыть (над раковиной).



Никогда не открывать стаканы в аппарате (Снимок 5).

- Удерживающий магнит расположить на наружной стенке стакана таким образом, чтобы полирующие иглолки собрались на его внутренней стенке (снимок 6).
- Теперь можно просто извлечь изделие при помощи приложенного пинцета (снимок 7).
- Очищенное изделие перед передачей его пациентам хорошо промыть водой и продезинфицировать.



Перед отправкой изделия тщательно проверьте, не пристали ли к нему полирующие иглолки.

4.7 Промывка полирующих иглолок и их восполнение



Полирующие иглолки могут использоваться неоднократно.

4.7.1 Промывка

После каждой чистки полирующие иглолки прополоскать и использовать свежую чистящую жидкость.

Для этого:

- Удерживающий магнит держать в нижней части стакана (снимок 8).
- Осторожно слить жидкость (об утилизации чистящей жидкости см. технический паспорт).



Полирующие иглолки удерживаются магнитом в стакане.

- Стакан и иглолки прополоскать чистой водой.
- Удерживая магнит в нижней части стакана, снова слить воду.

Промытые полирующие иглолки можно в течение продолжительного времени открыто в хранить в стакане (жидкости хорошо дать стечь).

4.7.2 Восполнение иглолок

При чистке иглолок и протеза происходит утрата части полирующих иглолок.

Вследствие этого снижается эффективность чистки.

Для получения положенной массы иглолок – 75 г, поступайте следующим образом:

- Стакан с иглолками (без жидкости) поставить на весы.
- При сухости стакана и иглолок:
 - Досыпать полирующих иглолок, пока вес не примет значение между 144 и 145 г.
- При влажности стакана и иглолок:
 - Досыпать полирующих иглолок, пока вес не примет значение между 154 и 155 г.

4.8 Чистка крышки стакана

Крышку стакана, в частности, мембрану (снимок 9) и уплотнения, исходя из требований гигиены и по функциональных особенностей, после каждой операции промыть под чистой водой.

5. Чистка и технический уход



Ответственность за квалифицированную дезинфекцию полирующих иглонок, стаканов для чистки, крышек стаканов, а также за соблюдение национальных предписаний в отношении гигиены несет руководитель эксплуатирующей организации (предприниматель) и пользователь.

- Для чистки аппарата только протереть его влажной салфеткой.
- Каплеуловитель регулярно, как минимум ежедневно, протирать (снимок 10).



Никогда не промывать аппарат под проточной водой и не опускать его под воду.



Не чистить аппарат при помощи пара.



НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользоваться содержащими растворимые вещества, агрессивными или абразивными чистящими средствами.

5.1 Замена полирующих иглонок

Полирующие иглолки при снижении их чистящих и полировальных качеств следует заменить.

Для этого:

- Удерживающий магнит зафиксировать в нижней части стакана (снимок 8).
- Осторожно слить чистящую жидкость. (Информация по утилизации – в техническом паспорте для жидкости)

- Стакан для чистки и предназначенные для утилизации иглолки прополоскать водой.
- Убрать магнит и вытряхнуть иглолки.
- Прополоскать стакан.
- Насыпать новые иглолки (75 г, соответствует одной упаковке).

Очищенные и продезинфицированные иглолки могут подвергаться утилизации в рамках сбора ценных материалов.

5.2 Стакан для очистки

Стакан для очистки не является термостойким.



Стакан не подвергать чистке в моечной машине или стерилизации в автоклаве.

5.3 Замена предохранителей



Перед заменой предохранителей извлечь вилку из розетки.



Ни в коем случае не использовать предохранителей с более высокими значениями.

Предохранитель находится рядом с гнездом для сетевого кабеля (О, снимок 3).

- Извлечь вилку из розетки.
- Деблокировать держатель предохранителя с обеих сторон и извлечь его.
- Вынуть неисправный предохранитель и заменить на новый.
- Снова вставить держатель предохранителя, до его фиксации на обеих сторонах.

6. Запасные части

Номера запасных или быстроизнашивающихся частей Вы найдете в конце этой инструкции.

7. Объем поставки

- 1 Аппарат для высокоэффективной чистки SYMPRO
- 1 Стакан для очистки белый, с крышкой (для применения в аппарате SYMPRO жидкости SYMPROfluid Universal)

- 1 стакан для очистки серый, с крышкой (для применения жидкости *SYMPROfluid Nicoclean*)
- 1 Полирующие иголки (упаковка, 75 г)
- 1 *SYMPROfluid Universal*, пробный флакон (400мл), только с 6500-0000
- 1 Пинцет
- 1 Удерживающий магнит
- 1 Сетевой кабель с защитным контактом (Schuko), (230V)
- 1 Сетевой кабель NEMA (120V)
- 1 Инструкция по эксплуатации

8. Формы поставки

- 6500-0000 *SYMPRO*, 100-240 V / 50/60 Hz
- 6500-0050 *SYMPRO*, 100-240 V / 50/60 Hz, без чистящей жидкости

9. Принадлежности

- 6500-0500 стакан для очистки белый
- 1850-0007 стакан для очистки серый
- 6500-0550 Полирующие иголки (75г)
- 6500-0600 *SYMPROfluid Universal* (2x 2 л)
- 6500-0610 *SYMPROfluid Nicoclean* (2x 2 л)

10. Поиск неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Отсутствует индикация на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат не подключен. • Аппарат не включен. • Отсутствует напряжение в штепсельной розетке. • Неисправен предохранитель аппарата. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить правильность подключения кабеля в гнезде аппарата и штепсельной розетке. • Включить аппарат (М, снимок 3). • Проверить штепсельную розетку, например, при помощи другого прибора. • Заменить предохранитель (см. гл. 5.3), при повторном сгорании предохранителя отправить аппарат в ремонт.
Не удается изменить продолжительность чистки.	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат находится в рабочем процессе. 	<ul style="list-style-type: none"> • Прервать рабочий процесс при помощи клавиши «старт / перерыв» или остановить аппарат, нажав клавишу «стоп». После этого изменить время чистки.
Продолжительность чистки не заносится в память.	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжительность чистки была занесена во время перерыва в рабочем процессе. 	<ul style="list-style-type: none"> • Прервать рабочий процесс при помощи клавиши «стоп», после этого занести новую продолжительность чистки.

Неисправность	Причина	Устранение
Эффективность чистки недостаточна	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточная продолжительность чистки • Активные вещества в жидкости израсходованы. • Недостаточное количество полирующих иголок. • Полирующие иголки изношены. 	<ul style="list-style-type: none"> • См. гл. 4.5 • Использовать для каждой операции свежую чистящую жидкость. • Добавить полирующих иголок (см. гл. 4.7.2). • Заменить полирующие иголки (см. гл. 5.1).
Полирующие иголки покрыты коррозией.	<ul style="list-style-type: none"> • Полирующие иголки промыты недостаточно тщательно. • Неправильное хранение полирующих иголок. • Полирующие иголки использовались слишком долго. 	<ul style="list-style-type: none"> • Промывка и хранение полирующих иголок см. гл. 4.7.1. • Удаление коррозии: Иголки прочистить в 100 мл жидкости SYMPROfluid <i>Universal</i> без изделий в течение 5 минут при 2 000 об./мин. Вылить чистящую жидкость. • Полирующие иголки являются расходным материалом. В случае, если регенерация иголок невозможна, а также при снижении эффективности чистки см. гл. 5.1

Указания для эксплуатирующей организации

Следующие указания имеют целью помочь Вам, как пользователю, безопасно применять аппарат SYMPRO в Вашей практике или лаборатории.



Проинструктируйте обслуживающий персонал на основании этой инструкции по эксплуатации о сфере применения, возможных опасностях при эксплуатации и обслуживании аппарата.

Предоставьте в распоряжении обслуживающего персонала эту инструкцию по эксплуатации.

A. Область применения

A.1 Применение, соответствующее назначению

Прибор предназначен исключительно для профессиональной чистки съемных зубных протезов, челюстно-ортопедических аппаратов и шин.

Аппарат предназначен исключительно для применения, не требующего стерилизации.

A.2 Эксплуатация, не соответствующая предписаниям

При эксплуатации этого аппарата могут использоваться только поставленные фирмой Renfert запасные части и материалы (например, чистящая жидкость). Применение других принадлежностей не соответствует назначению.

A.3 Условия окружающей среды

(в соответствии с DIN EN 61010-1)

Эксплуатация аппарата разрешается только:

- в закрытых помещениях,
- до высоты 2.000 м над уровнем моря,
- при температуре окружающей среды 5 - 40°C [41 - 104°F] *),
- при максимальной относительной влажности воздуха 80% при 31°C [87,8°F], с линейным понижением этого показателя до 50% относительной влажности при 40°C [104°F] *),
- при сетевом электроснабжении, если колебания напряжения не превышают 10% от номинала,
- при степени загрязнения 2,
- при превышении допустимого напряжения категории II,

*) при температуре в пределах 5 - 30°C [41 - 86°F] для эксплуатации аппарата допустима влажность воздуха до 80%. При температурах 31 - 40°C [87,8 - 104°F] влажность воздуха должна пропорционально убывать, чтобы гарантировать возможность эксплуатации аппарата (например, при 35°C [95°F] = 65% влажности воздуха, при 40°C [104°F] = 50% влажности воздуха). При температуре выше 40°C [104°F] эксплуатация аппарата запрещена.

B. Указания по технике безопасности



При эксплуатации аппарата не в соответствии с данной инструкцией предусмотренная защита не гарантирована.



Только для применения в закрытых помещениях. Аппарат предназначен только для применения в сухих условиях и не должен эксплуатироваться или храниться под открытым небом или в сырости.



Аппарат может эксплуатироваться только с сетевым кабелем, имеющим соответствующую данной стране штекерную систему. Переоборудование, при необходимости, может производиться только специалистом-электриком.



Аппарат может сдаваться в эксплуатацию только в том случае, если данные на типовой табличке соответствуют величинам местной сети напряжения.



Аппарат разрешается подсоединять только к штепсельным розеткам, связанным с защитной заземляющей системой.



Соединительные провода и шланги (например, сетевой кабель) регулярно проверять на предмет повреждений (например, изломы, трещины, пористость) или старение. Приборы с поврежденными соединительными кабелями, шлангами или другими дефектами эксплуатировать запрещено.



Опасность получения травм! При применении неразрешенных принадлежностей имеется опасность получения травм. Применять только фирменные принадлежности производства Renfert.



Полировальные иголки содержат незначительное количество никеля (см. технический паспорт).



Изделие после проведения чистки промыть под проточной водой и продезинфицировать.



Изделие после проведения чистки подвергнуть тщатель-

ному контролю, при необходимости удалить приставшие иголки.



Чистящие жидкости могут явиться причиной раздражений при соприкосновении с ними или при интенсивном вдыхании паров.

Использовать соответствующие средства личной защиты (перчатки, защитные очки). Обратите внимание на указания в паспорте безопасности.



Наполненный стакан для чистки не следует оставлять в аппарате в течение длительного времени (например, на ночь).



При контакте чистящих жидкостей с другими предметами или мебелью в лаборатории может иметь место повреждение или окрашивание поверхностей.

Это прежде всего относится к поверхностям из PVC (поливинилхлорида), линолеума, мрамора, природного и искусственного камня, высококачественной стали и деревянным поверхностям.

При загрязнении немедленно промыть достаточным количеством воды.



Опасность получения ожогов! При частом использовании аппарата может произойти нагревание чистящей жидкости.

Изделие извлекать только при помощи пинцета.



Аппарат имеет сильные магниты! Лица, имеющие электростимулятор сердца, должны соблюдать дистанцию 50 см от аппарата.

Ни в коем случае не помещать
вблизи магнита электронные
носители данных, чековые
карточки или часы.

С. Допущенный персонал

Технический уход и обслуживание
аппарата SYMPRO может проводиться
только лицами, прошедшими соответ-
ствующий инструктаж.

Д. Подготовка к вводу в эксплуатацию



Перед вводом в эксплуатацию
сравнить данные на типовой
табличке с величинами мест-
ной сети напряжения.



Аппарат разрешается подклю-
чить только к штепсельным
розеткам, связанным с защит-
ной заземляющей системой.

Е. Ремонт

Ремонтные работы могут проводиться
только специализированными пред-
приятиями торговой сети.

Ремонты электрического оборудования,
не упомянутые в этой инструкции, могут
проводиться только специалистом-
электриком.

Ф. Указания по утилизации

Утилизация аппарата должна произ-
водиться специализированным пред-
приятием. Это предприятие следует
проинформировать о наличии опасных
остаточных веществ в аппарате.



Опасность заземления!
В аппарате имеются сильные
магниты!

При демонтаже надевать
защитные перчатки.



**Опасность образования
осколков!**

Магниты изготовлены из
хрупкого материала.

При демонтаже носить защит-
ные очки.

Ф.1 Указание по утилизации для стран ЕС

В целях защиты окружающей среды и
предотвращения ее загрязнения, для
улучшения повторного использования
сырья (рецикл), Европейской Комисси-
ей издана директива, согласно которой
электрические и электронные устрой-
ства принимаются назад производителем,
для проведения их упорядоченной
утилизации или повторного использо-
вания.

Поэтому приборы, обозначенные этим
символом, в пределах Европейского со-
общества не разрешается выбрасывать
вместе с несортированным бытовым
мусором:



Проинформируйте в Ваших местных
органах власти о правильной утилиза-
ции и имеющихся возможностях для
возврата приборов.

Г. Технические данные

Номинальное напряжение:

100 - 240 V / 50/60 Hz

Потребляемая мощность: 90 VA

Сетевой входной предохранитель:

T1,6AL / 250V

Рабочее число оборотов:

1200 / 1600 / 2000 об/мин

Габариты (ширина x высота x глубина):

150 x 240 x 280 мм

Вес (без стакана): около 3 кг

Уровень шумов: < 70 dB(A)

Н. Исключение

ответственности

Renfert GmbH отвергает все требования по возмещению ущерба и рекламации, если:

- **в результате ненадлежащего обращения возникли повреждения очищаемого изделия,**
- **продукт использовался для других, отличных от перечисленных в руководстве по эксплуатации целей,**
- **продукт подвергался каким-либо изменениям – кроме описанных в руководстве по эксплуатации изменений,**
- **продукт подвергался ремонту не предприятием специализированной торговли или эксплуатировался не с фирменными запасными частями производства Renfert,**
- **продукт продолжал эксплуатироваться вопреки очевидным недостаткам или повреждениям,**
- **продукт подвергался механическому воздействию или ронялся.**

I. Гарантия

При квалифицированном применении Renfert предоставляет Вам на все части аппарата *SYMPRO* гарантию на 3 года.

Предпосылкой для предъявления гарантийных требований является наличие подлинника расчетного чека предприятия специализированной торговли.

Из гарантийной ответственности исключены детали, подверженные естественному износу, а также расходный материал (например, полирующие иголки и т. д.).

Гарантия теряет силу при ненадлежащем применении, при пренебрежении требованиями инструкции по эксплуатации, чистке, техническому уходу и подключению, при ремонте, проведенном собственными силами или неспециализированным предприятием, при применении запасных частей других производителей и при экстраординарных или недопустимых с точки зрения требований инструкции воздействиях. Предоставление гарантийных услуг не означает продления гарантийного срока.

Стопроцентная функциональная надежность гарантирована только при применении фирменных системных компонентов RENFERT (аппарат для высокоэффективной чистки, полирующие иголки, стакан, жидкость).